

Передплата

на «РУСЛАНА» вносять:

в Австрії:

на цілий рік . . . 20 кор.
на пів року . . . 10 кор.
на чверть року . . . 5 кор.
на місяць . . . 1.70 кор.

За границею:

на цілий рік . . . 16 рублів
або 36 франків
на пів року . . . 8 рублів
або 18 франків
Поодинокі числа по 16 сот.

РУСЛАН

«Вирнеш ми очі і душу ми вивеш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска» — З Русланових псалмів М. Шапкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о 5½ год пополудня

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 1. пл. Домбровського (Хорунщини). Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Рекламациї неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесени по 30 с. від стрічки.

З державної ради.

По відчитаню вплинувших внесень та інтерпеляцій, відповідав президент міністрів др. Кербер на ряд інтерпеляцій, а відтак з дневного порядку приступлено до дальшої

дебати над хліборобскими страйками

Пос. Дашинський займає голос для піднертя свого наглого внесеня що-до вибору мішаної комісії задля розслідженя справи страйків. Виказує, що єго внесенє не нарушує засади автономії Галичини, ані польского патріотизму. Заперечує національний характер страйку, який єму хотіли накинути, та витикає польській шляхті, що хотяй уважає Кербера своїм «хитрим ворогом», висилала до него депутацію з просьбою о поліцію, військо і ката. Коли польскому колови вільно вносити денунціяції в формі інтерпеляції, то і єму мусить остати свободним говорити про недолу люду. Бесідник описує лихе положевє галицких хлопів, наводячи статистичні дати, виказує вплику смертельність, зростаючу щораз еміграцію та показує бохонець чорного хліба, який рускому селянинови мусить стати за лаживу.

Пос. Пернерторфер: Чи панове з польского кола також їдять такий хліб?

Пос. Шумаєр: По вязницях дають ліпший!

Пос. Дашинський закидує шляхтичам, що визискують нарід гірш лихварів. Наводить численні случаи такого визиску, а також приміри, як старости помагають шляхті у борбі з людом. Поліпшенє відносин в Галичині наступить аж тоді, коли упаде могутність шляхти, яку они позискали через несправедливу виборчу ординацію. Супроти краєвого правительства, супроти старостів в сам президент міністрів безальним. Бесідник остерігає перед знуцанєм ся надто довгою слідчою вязницею в прирівнаню до самої кари. Остерігає польске коло і правительство перед спровадженєм чужих робітників як страйкбрехерів, а особливо мазурів. До тепер робітничий стан рїжнить ся може своїм матеріальним положенєм, але колиб в класу сільского пролетаряту заведено єще національний шовінізм, то тоді мир краю не остав би ані одного дня. Попевє соціал-демократична партія не має претенсії, щоби на слово єї представителів повірено, тому жадає вислава мішаної комісії до «краю голоду і терпіня».

Дальше бесідник вказує на надзвичайне обтяженє Галичини ґрунтовим податком. На 7,300,000 мешканців в Галичині находить ся лише 65,000 осіб таких, що мають висший дохід понад 600 зр. річно і платять особисто-доходвий податок.

Що-до шкільних справ бесідник закидує зарядови, що не буде потрібне число шкіл, через що 371,000 дітей не побирає шкільної науки. В бучацькім повіті 49% дітей, в чортківськім 44, в гусятинськім 38, в косівськім 33 процент дітей не ходило до школи. Селянин живе в нужді і кормить ся недостаточно. Дідич їх використує гірш жида лихваря. Бесідник доказує се цитатами з ріжних консервативних учених; заведено новий рід панцина а завидуванє маєтків віддавано жидам. За послїдних 30 літ 591,000 моргів землі перейшло в жидівські руки і вже 13 процент всеї більшої власности належить до жидів.

Шляхтичі не образують ся фахово до веденя господаретва, не хотять праці, але доброї ренти, щоби могли єї пускати у Львові, Відни, Парижи. Маєтки випускають жидам в аренду, які становлять нині 45 процент арендаторів в Галичині. «В польскім дворже» сидить тепер 1,383 жидів. Се пуста бесїда, що той двір є репрезентантом високої ідеї «польскої місці». Шляхтичі є лише рентнерами, а жида господарують. В страйковім окрузі на 1000 двірских властателів було 340 жидів властателів або посесорів.

Відтак бесідник виказує, які низькі ціни для робітника рільного дають в Галичині і наводять приміри з дїбр ґр. Водацького, Голуховского, Лявцковорновского. Виступає проти духовенства обох обрядів, яке на проповідальници виступало проти страйків і наводить слова кс. Домарадакого, пароха в Дунаєві в перемішлянськім повіті. Розказує, що коли один староста написав в справозданю до намісництва, що причиною страйків є нужда, звернули єму з дошкорою, щоби на будуче не предлагав таких «сторонничих» справоздань. Повітовий судя Козловский покарав 12 селян лише за те, що завьязали страйковий комітет. Ще більше очевидно ішли старости на руку шляхті. Бесідник показує фотографію кулявої жінки, яку мимо єї старости і калїцтва арештовано, сковано з двома мушкетями і погнано до вязниці.

Вкінци звертаючи ся до польского Кола, бесідник каже: Яким чолом ви хочете з 20 чи 24 мільонів Русинів зробити ворогів для польского народа? Ви робите се тому, аби зробити при тім свій інтерес, аби мати дешевшого робітника. Хочете порїжнити два народи, які стілько ворогів мають довкола, в тій цілі, аби без праці і інтелїгенції ви могли збирати почести в державі, аби ваша кліка мала якесь значїне. А що нам даєте за се в заміну? Вашу лїнь, ваш аналіфаетизм, вашу некультурність. А що нам дає тих кількасот шляхотских родин? Чи они дають нам культуру, силу, розвій? Ні! Але за те для їх інтересу мають працювати хлопи і міщани, для їх інтересу ми маємо порїжнити ся з Русинами. Мої панове, ваша політика є політикою сліпою, а власне тому, що є такою, підпирає єї австрійске правительство.

Тут прихвотять до острїй перепалки між бесідником а ґр. Дідушицьким, а вкінци заявляє пос. Дашинський що грозьба, начеб Русини хотїли Поляків викинути за Сян, є прямо дитиньством і просить палату, щоби приняла єго внесенє.

Відтак заняв слово президент міністрів др. Кербер задля полеміки з передбесідниками і виясненя страйкових справ на підставі урядових даних. Сю бесїду подамо в повнім змісті пізнійше, а тепер наведемо лише кінцевий уступ, який загально ілюструє становиско правительства супроти страйків. — Тут зарисовує ся — сказав премієр — велика рїжниця межі поглядами противних собі сторонництва, супротив якої правительство може лише цофнути ся на становишко закона (оплески), полишаючи се поступови часу, щоби найшов ся перехід без насилья і неприязни. Однак жертвувати се, що є, не будучи певним, що се, яке наступить, є ліпшим, правительство не може, а вже що найменше не приходить єму на гадку накинути ся (наhetreten) на нарід, який не лише завсїгди виявляв патріотизм, але також з розсудливостію статисти серед шалїючої борби за уфор-

мованє внутрішних відносин, стояв непорушно на дорозі спокійного, конституційного розвою. (Оплески).

Також і друга народність, їдучи по тій самій дорозі, може числити на повне, легальне поперте, але багато з того, що п. Дашинський сказав, в доказом, що те, що підчас послїдного літа збуло ся в Галичині, має прецінь глибокий політичний підклад. Правительство на підставі того образу свого поступованя, має певно право віднерти з цілою рїшучостю всякій заміт сторонничости. Оно признає економічне значїне галицких подій і поважно заходить ся коло поправи економічних відносин в тих околицях (оплески), однак не може замкнути очий перед спостереженєм, що страйковий рух мав служити також до політичних цілей, а наслідком сего став засадничо грізнійшим (соціалїсти переривають). З огляду на се безсумнівне полученє справ, мушу заявити тут, з сего місця, що ми маємо ручити за сунокій населеня, який в змаганях на економічнім полю політичні агітації певно не допоможуть і що сей обовязок сповнити під всякими услівями наміряємо без упереджень, але і з цілою енергією (оплески). Своє становиско супроти поодиноких внесень опреділить правительство, коли прийде до мериторичних нарад над ними. Могу надїятися, що в сїм, що я заявив, найде ся також відповідь на інтерпеляцію шп. Яворского і тов., внесену на засіданю з дня 17. с. м. (живі оплески і брава; перебиванє з лав Русинів і соціалїстів).

З черги промовив пос. Давид Абрагамович, по якого бесїді перервано засіданє до нинї рано.

Справа руско-українського університету в радї державній.

Промова міністра просвїти і віроісповідань д-ра ГАРТЛЯ.

Висока палато!

Мушу побоювати ся, що змучу високу палату мою бесїдою, будучи знов змушеним, аргументів сказати те саме, що я вже сьмів сказати при кількох нагодах. Я мав нагоду прилучити ся до дебати, коли розходило ся о подібні наглї внесеня і я не міг поминути, щоби не заявити що-до того предмету, що менї не видає ся ані після природи справи вказаним, ані практично корисним змагати до сеї цілі на сїй дорозі; на дорозі наглого внесеня. Я згадував, що є дві обставини, які вимагають докладного застановленя і приготованя, коли маємо приступити до основаня якогось університету. Мої слова остали без вражїня, бо ті самі аргументи вертають майже в тих самих словах. А обі єї точки були: грошеве питанє і наукове підготованє. Я властиво, як міністер просвїти, тішив би ся, що менї аж пять університетів — сказав бим — подають на тарели (весеїєть, окликки: дуже добре!) і стає менї тяжко відсунути від себе славу, яку я міг би собі здобути основанєм такого великого числа університетів (новий сьміх), але признаю ся до моєї слабосильности та і браку такої честолюбности. Правда, що слабосильність я відчуваю більше, як кождий

ниший член високої палати, іменно сю слабо-силність, щоби з існуючими і розпорядними средствами існуючі університети завідувати в сей спосіб, як они повинні завідувати ся. Бо справді: Коли нині того рода наукове огнище має стати устроєне, то до сего потрібно таких матеріяльних средств, яких в давнійші часи ніколи не було потреби подавати; ми мусимо нині, коли хочемо удержати університет, видержати конкуренцію, якої ніколи не мала давнійше жадна. Бо прецінь се мусить бути цілю кожного університету, нехай він в яким небудь крузі національно культурним стане построєний, щоби він удержав ся в суперництві о найвисші добра людскости з другими заведеними того рода.

Але мої панове, коли кинете один погляд в бюджет, який вам предложено, то побачите, з яким трудом ми успіли заспокоїти заледви найдоскульнійші потреби, а скільки ще треба було відложити, що є доконечним задля доповнення та удержання існуючих університетів. Тож висока палата, коли би піднесену справу уважала наглою і за нею голосувала би, мусіла би рівночасно рішити ся на те, щоби ті знатні средства, що потрібні на такі цілі, а нема їх зовсім в наших фінансах, призвонила через нові покриття.

Однак ще тяжше є, так зараз через ніч створити сю наукову точку, якої доконечно потреба для основання університету і яка вже з гори мусить бути привята. Можете прецінь пізнати з тих випадків, на які часто жалують ся по університетах, з якими безконечними трудами се получене заступити нагло заходячий убуток. Розуміє ся само собою, що трудність є там більшою, де культурний круг є тіснійшим. Але навіть там, де він найширше розтягає ся, — отже як приміром з огляду на німецькі університети в Австрії — треба найбільшого напруження, щоби завсїгда найти і задержати добрі і спосібні професорські сили. Тож ся трудність з огляду на основане руского університету не є певно меншою.

Не отягаю ся признати, що руский парід задля свого природного уздібнення, особливо в послїдних десятках доказав чималих річий та що цілий ряд знаменитих професорів сеї національности покликано на інші університети та они там розвивають почесну діяльність. Але припустім, коли би ми були нині в стані отворити руский університет, хто мені заручив би, що я зміг би сих професорів зібрати з тамтих університетів, та що они сейчас послухали би завзиву перенести ся на сей університет? (з о-всім справедливо). А коли би і послухали сего завзиву, як я був би в силі — прецінь нема багато таких людей — покрити потребу на тих інших університетах? Певно, що не в короткім часі і не зараз.

Так само я признаю схотно, що студенти рускої народности відзначають ся великою щирістю, пильністю і поважним старанєм; але притім не можу замовчати, що власне з сеї сторони, яку поважаний бесїдник зачепив остро, ті браві студенти одержували підмогу всякого рода. Се польські професори львівського університету, які ще недавно тому взяли в предложене до міністерства більше число руских молодих студентів задля дальшого академічного образования, а коли я подрїбно тут наведу, що між ними находять ся два фізіологи, один математик, один теолог і один правник, дальше два медики, то переконаєте ся, що се число, коли з ним прирівнати стипендії інших національностей, не є за мале. Тїпу ся, що нашло ся таке число многонадійних, молодших сил, та що се є професори львівського університету, які дотичних студентів самі підпирають і поручають. Думаю, що тим способом ступає ся далеко успїшнійше по тій дорозі, яка може довести до цілі, іменно створити потрібні наукові основи, з яких відтак неначе сам із себе може потім вийти університет. Ся дорога буде рішучо певнійшою, як дорога наглости внесення, за яким прецінь висока палата по зрїлім застановленю ледви чи зможе рішити ся, сли рівночасно має свідомість відвічальности за се, що мусить вийти з ухвалення такого наглого внесення.

Може закинуть мені, що коли сї академічні студенти рускої народности будуть колись вже готові габілітувати ся, для них замкнуть тоді дорогу. Не можу віддати ся тій обаві. Они на

кождім німецькім університеті, коли відповідать законним вимогам, стануть радо прийняті, а також мушу прийняти се і про львівський університет. (Притакування). Бо, мої панове, число добрих академічних сил учительських, які віддають ся сїй небезвечній кар'єрі, якою таки академічна є, не велике, і кожда професорска колегія тішить ся, справдішну має радість з кожного молодого чоловіка, який чує в собі відвагу, віддати ся сїй кар'єрі і зможе в першім ступїні, при зголошеню ся до доцентури виказати сї прикмети, які запоручають осягнене цілі.

Також не сумніваю ся, що через те простить ся поволи поступ для рускої національности, що для неї буде готових кілька гімназій та на них будуть вчити учителі рускої народности, бо они не лише вчать, але працюють також науково. Бо середні школи і учителі при середних школах є семіваром для університетів і ми мусимо часто посягати по їх учителів. А прецінь не можна твердити, що супроти Русинів не були вчинними що-до основання гімназій, лише і тут розвій середних шкіл мусить поволи доспівати. Тож коли в нагоди обговорення сего предмету, против одної позиції бюджету, дотично гімназій в Станиславові упала увага, що вставлене сеї позиції є беззаконним, то позовольте мені на зовсім коротке та щире пояснене.

Не можу уважати вставлене сеї позиції за щось, що стало ся contra legem, ба ледви чи praeter legem. Бо вставлена позиція мала лише під тим услівєм мати якесь значїне та доперва тоді стане успїшною, коли задосить чинить ся дотичному закону, се є, коли буде готова ухвала галицького сойму. (Притакування). Як довго нема такої ухвали, є природно вставлене сеї позиції, коли можу ужати сего висказу, академічним. Але позовольте мені висказати надїю, що наступить мирний настрій межі партиями, і ся справа стане розв'язана з чисто річевих зглядів в добровільний і справедливий спосіб. (Оплески).

Справозданє „Дністра“.

Рада надзираюча Товариства взаїмних обезпечень „Дністер“ відбула 23. жовтня с. р. звичайне кварталне засіданє під проводом президента сов. Григорія Кузьми, в присутности 17 членів Ради і комісаря правительственного гофрата Гута і розглянула біляси Товариства взаїмних обезпечень і Товариства взаїмного кредиту „Дністер“ за час від 1. сїчня до 30. вересня с. р. як також представлені справозданя Дирекції що-до руху і стану обох Товариств, почім комісія ревізійна предложила свої справозданя з переведеного в червні і жовтня с. р. шконтра каси і фондів обох Товариств і докраної ревізії книг і рахунків.

В Товаристві обезпечень видано сего року по конець вересня 89.050 важних полїс з премїєю 804.716 К, попередного року було в тім часі 76.749 важних полїс з премїєю 692.197 К, отже сего року оказує ся приріст о 1.575 полїс і 10.292 К премії. Більше обезпечень сего року прибуло зарівно на будинках як і на движимостях і збіжжю.

Шкід приключило ся 777 на суму 425.721 К (52.88% суми зібраної премії), з того звернула реасекурація 230.686 К (54.15% суми шкід) а на власний рахунок оставало 195.035 К (48% премії захованої на власний рахунок).

Кошти адміністрації разом з провізією агентів виносили за 3 квартали 169.229 К.

Актива Товариства (не рахуючи кавцї агентів) виносили 992.686 К, в тім плинні льюкації (вкладки, готівка і цїнні папери) 749.180 К. Цїнних паперів було на 718.600 К номін. вартости а після цїни курсової вставленої до білянсу на 680.378 К.

Фонд резервовий побільшив ся до кінця вересня с. р. о 54.273 К і виносив 440.676 К.

Фонд емеритальний побільшив ся о 15.500 К і виносив 63.254 К. До того фонду припало титулом провізії з житєвих обезпечень за 3 квартали 2.868 К. Сума та повинна бути в двоє більша, але на жаль дуже многої наших членів заключило свої обезпеченя житєві в краківскім

Товаристві не через „Дністер“ ані через агентів „Дністра“, через що провізія від таких обезпечень припала іншим посередникам замість до фонду емеритального „Дністра“.

Зворотів за минувший рік зачислено членам на рахунок премії 51.655 К; остає ще до відобраня 22.559 К.

В Товаристві взаїмного кредиту „Дністер“ прибуло від 1. сїчня до 30. вересня 309 членів, — є проте всїх 2.315 членів, котрі декларовали 2.407 удїлів в сумі 120.350 кор. і виплатили на них 91.655 кор. — (76% декларованої суми).

Капітал власний Товариства (удїли, фонд резервовий і спеціальна резерва) — виносив 103.577 К. і є ульюкований в цїнних паперах і вкладках банкових.

Рух вкладок збільшив ся; в протягу 3 кварталів вложило або доложило 1523 сторін суму 527.764 К, виняло 762 сторін 376.722 К, остає з кінцем вересня 1.218 книжочок вкладкових в сумі 1.051.255 К.

Позичок удїлено і виплачено 590 в сумі 505.290 К, — звернено на позички 366.412 К, остає 2.116 позичок в сумі 1.235.757 К.

Сплата позичок послїдувала правильно; залягає з ратами 241 довжників на суму 15.401 К (1¼% суми позичок) а то:

з 1898. року	1 довжник	на	89 К.
з 1899. „	3 „	„	172 „
з 1900 „	7 „	„	495 „
з 1901 „	26 „	„	1825 „
з 1902 „	204 „	„	12820 „

Зализваних є 31 довжників на суму 10.457 корон.

Кошти адміністрації виносили 13.369 кор.

Капітал оборотовий виносив 1,347.897 кор.

Рада по переведеній дискусії припяла до відомости оба справозданя Дирекції і Комісії ревізійної.

Відтак полагодила Рада справи відшкодовань в дорозі ласки в тих случаях, де пошкодовані утратили після статута право до відшкодованя не заплативши премії перед-пожаром, і признала датки: Василеві Назарові з Вербиці, равського повіту 150 К, Дмитрові Тиркусові з Угорска, стрійського повіту 220 К, Петрові Солоничному з Вільшаниці, товмацького повіту 300 К, Антонові Білниському Милошовичеві з Білини великої, самбірського повіту 600 К, і Василеві Мочульському з Поздимира, сокальського повіту 1900 К за будинки і 172 К за движимости; разом отже 5 відшкодовань на суму 3.342 К. На засіданю 8. мая 1902. признала Рада 7 відшкодовань в дорозі ласки на суму 1.162 К, вагально отже в тім році до кінця вересня признала в дорозі ласки 12 відшкодовань на суму 4.504 К. Натомість відмовила Рада і не удїлила ніякого датку 4 пошкодованим, що-до котрих не нашла достаточного оправданя і підстави до помилованя.

По полагожденю дальших справ адміністраційних закїнчено засіданє о год. 9.15 вечером.

НОВИНКИ.

— **Калєндар.** В четвер: гр.-кат. Андрея; рим.-кат. Марцеля. — В пятницю: гр.-кат. Луки еванг.; рим.-кат. Вольфганга.

— **Від Адміністрації.** При зміні місяця просимо наших ВПов. Передплатників відновити передплату і вирівнати залягаючі рати, бо на кредит не будемо висилати часопись. Також просимо приєднувати нам нових передплатників.

— **3 товариств.** Загальні збори тов. „Основа“ відбудуть ся дня 3. падолиста 1902. о годині 5. пополудни на політехніці у Львові в сали VI. проф. Мариняка з слїдуючим порядком: 1) Справозданє уступаючого видїлу. 2) Справозданє комісії контрольної. 3) Вибір нового видїлу. 4) Внесеня і інтерпелляції. За видїл: *Антін Галка*, заст. голова. *Єв. Савчук*, секретар.

Видїл „Читальні руск.-укр. богословів“ в дух. Семинарії у Львові, просить сїх товаришів, що перебувають тепер поза Семинарією а задержали у себе книжки читальняні, о як найскоршій зворот книжок і сплату довгу. — *Дмитро Ярмо*, голова.

Загальні збори членів товариства „Труд“ відбудуть ся в пятницю 31. жовтня о год. 4 з полудня в льюкалях товариства, Ринок ч. 39 у Львові.

Самбірська окружна Рада скликала на день 1. падолиста н. ст. всїх своїх членів і кромі сего запрошених гостей на 1. год. з полудня до салу

Телеграми.

Відень, 29. жовтня. При вчорашніх виборах до союму з курії сільських громад вибрано в 20 округах антисемітів, а в однім окрузі прийде до тіснійших виборів.

Відень, 29. жовтня. Грецький король відїхав перед полуднем до Гмунден, аби відвідати королеву ганOVERську і князів Кімберлянд.

Відень, 29. жовтня. Нафтовий картель має стати підписаний дня 4. падолиста с. р.

Копенгага, 29. жовтня. В кругах двірських говорять, що цар Микола поїде в половині падолиста до Риму і побуде там 4 дні. Цар відїдає також Сьв. Отця. В повороті задержить ся в Цетинї, Атенах, а можливо і в Царгородї.

Вашингтон, 29. жовтня. Комісія для порїшення страйкової справи гірничих робітників, зїбрала ся вчєра на засїданє. Предсїдатель комісії Грей заявив, що робітники повинні уважати ся за обжалувателїв і предложити свої жаданя протівній сторонї, а ся повинна до 3 днів дати відповідь.

COLOSSEUM Ernesta Thorna

у Львові, в пасажи „ГЕРМАНА“ ул. Сонїшна
Найславнїйша програма!
від 17. до 31. жовтня 1902.

При співучасті військової музики 30. п. п.

1) Увертура (Реклямограф). 2) 15 пань. Мімплястика: сьвітляні піраміди та мармурові групи. 3) Найбїльша американська пантомїна: На виставї автомобїлїв. 4) Miss Paula, трансформацийна дансерка. 5) The Elmones, жонглери смолоскипами. 6) Орхестра. 7) Juno Salmo, золотий Мефїсто. 8) Grandjean and May, піруети і сальтомортале на дротї. 9) William Latouge, пародия надспени у мїніатурї. 10) Ольга Барезиньська, сценїчна фантармагория барв. 11) Американський бїоскоп: Коронация Едварда VII.

Що дня о 8. год. вечєром велике представлєнє. В недїлю і сьвята два представлєнє. Шо пятницї High-Life представлєнє. Бїлєти вчаснїйше можна замовляти і набути в конторї Пльєона при ул. Кароля Людвика ч. 9. у Львові.

Артистку,

драму в 4 актах Антона Крушельницького, можна замовляти у автора: Коломия, ул. Замкова 15А, по цїні 2 К.

НАКЛАДОМ ХОЙНАЦКОГО.

Лєв Лопатинський.

ДО БРАЗИЛІ!

драма з галицького, еміграційного руху в 4 актах. — Цїна 80 сот.

„Дїло“ (ч. 53, з дня 7. марта 1898) писало в фєйлетонї про сю драму: Сам предмет цікавий і змальованє его справдї артистичне. Теїденция прєхороша. Се здає ся одиноким драматичним штукам у нашїй лїтературї з так прекрасними гадками, з так похвальними змаганями. Она може мати превеликий, корисний вплив перед сїм на наше сєлянство.

Ся драма надає ся на вистави по читальнях, тим бїльше, що справа еміграції є ще завсїгди у нас актуальною.

Набути можна в Ставропігїйській книгарнї у Львові.

Дешевим і гарним дарунком

при всяких нагодах,

яко гарна прикраса комнат є
Картини: Верещагіна, Шевченко в домини і Сластьона, Шевченкова могила.

Можна дістати через адміністрацію „Руслана“ з пересилкою за 1 кор. 60 сот.

Читайте! Читайте!

Новє виданє Творїв ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

коштує лише 2 корони!

Товариство „Просьвіти“ бажаючи, щоби в кождїй руськїй хатї находили ся Твори Тараса Шевченка, видано сими днями найдешевнїй збірник сих творїв п. з. „ПОЕЗІЙ Т. ШЕВЧЕНКА“. Книжка, оправлена в полотно з золотеними витїсками, може бути найгарнїйшою окрасою руських хат. Папір велїновий, формат на взір європейських клєснїкїв, сторїн 698.

При замовленю 10 прим. даємо 10% опушту. Висилєє ся тїлькo за надсїланєм 2 кор. 30 сот. на адресу: КАНЦЕЛЯРИЯ „ПРОСЬВІТИ“ у ЛЬВОВІ (Ринок ч. 10).

2-5

ДО КАНАДИ



як і до всіх других заморских земель переправляє НАЙДЕШЕВШЕ

повсєуди знакома фірма:

V. KARLSBERG

HAMBURG, Ferdinandstrasse 15.

Поки хто шифарту купить, нехай порівнає мої цїни з цїнами агєнтїв корабельних.

Розклад поїздів залїзничих обовязуючий від 1-го мая 1902.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейского).

Складайте свої ошадности в Дністрі!

Дністер
Товариство взаїмного кредиту, стоваришенє зарєстрованє з обмеженою порукою у Львові, Ринок ч. 10. дїм „Просьвіти“

Дністер
приймає вкладки щадничї і опроцентовує їх по 4% від ста. Стан вкладок 31. грудня 1901 900.193 К 53 с. на 1.063 книжочках.

Дністер
удїляє своїм членам позичок на векслї і скрипти за інтабуляцією або при відповідній поруцї на 5 1/2% і 1% додатку на кошти адміністрації. Сплату позичок розкладає „Дністер“ догідно також до 10 лїт. Членом може бути тїлькo член забезпечений в „Дністрі“, від огню. Удїл членський виносить 50 К, вписове 2 К. Удїли вплаченї по день 31. грудня 1901: 81.169 К 37 с. Членів було: 2.006. Стан позичок: 869.245 К 4 с.

Дністер
удїляє рїкрїчно з чистого зиску датки на публичнї добродїйнї рускї цїли — на церкви, бурси, школи і т. д. — До кінця року 1901 удїлено 8.840 К.

Інформацій в справах позичок удїляють агєнти і Дирекция.

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходить о годїні				відходить о годїні			
	6-10	з	Кракова, Берлина, Варшави, Відня	6-25	до	Сучави, Жидачева, Керемезе, Потугор	
	6-20	з	Чернівцїв (Іцкан, Галацу), Чорткова	6-30	до	Підволочиск (Київа) Бродїв дв. головний	
	6-50	з	Брухович, щод. від 15. мая до 14. вер. вк.	6-43	до	" " дв. Підзамче	
	7-45	з	Яно́ва	6-55	до	Лавочного (Пешту) Борислава, Дрогобича	
	7-40	з	Підволочиск, Бродїв на дв. Підзамче	8-30	8-40	до	Кракова (Відня, Праги), Берлина
	8-00		на дв. головний	2-55			
	8-10	з	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова	9-00	до	Лавочного, Хирова, Калуша	
	8-15	з	Сокала, Рави рускої	9-15	до	Яно́ва	
1.35	8-50	з	Кракова, Відня, Праги, Берлина	9-50	до	Бєлзця, Сокала, Любачова	
	10-25	з	Ришова, Любачева	10-30	до	Чернівцїв, Потугор	
	11-55	з	Станиславо́ва (Керемезе, Потугор)	10-40	до	Тернополь, Потугор, дв. Підз.	
	1-10	з	Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава	10-57	до	" " дв. гол.	
	1-23	з	Яно́ва	1-25	до	Яно́ва від 1. мая до 15. вересня в недїлю і сьвята	
2-20		з	Підволочиск, Копаичиний на дв. Підз.	2-15	до	Брухович від 15. мая до 14. вересня в недїлі і сьвята	
2-35			на дв. голов.	3-05	до	Стрия, Скольного від 1. мая до 30. вер.	
	3-14	з	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і сьв.)	3-15	до	Яно́ва щоденно від 1. мая до 30. вер.	
	4-40	з	Самбора, Стрия, Скольного (1/5 - 30 9)	3-26	до	Брухович щод. від 1. мая до 15. вер.	
	5-11	з	Підволочиск (Київа), Бродїв на дв. Підз.	3-30	до	Ришева, Хирова, Любачева	
	5-35	з	Чернівцїв, Іцкан " на дв. голов.				
1-45	5-40	з	Чернівцїв, Іцкан "	Нїч			
	5-50	з	Кракова	12-45	6-10	до	Станиславо́ва, Жидачева
					6-20	до	Кракова (Відня, Берлина, Варшави)
					6-30	до	Яно́ва від 1. мая до 15. вер. будні днї
							а від 16. вер. до 30. цьвіт. 1903. щоденно
					6-35	до	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова
					7-10	до	Сокала і Рави рускої
					8-16	до	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і сьв.)
					8-25	до	Черемшля
					9-00	до	Підволочиск, Бродїв гол. дворець,
					9-20	до	дв. Підзамче
					10-05	до	Яно́ва від 1. мая до 15. вер. в нед. і сьв.
					10-30	до	Іцкан, Чорткова
					11-00	до	Кракова, Відня, Варшави, Праги
					11-10	до	Підволочиск, Бродїв дв. головний
					11-32	до	" " дв. Підзамче
					4-15	до	Кракова, Відня, Праги, Самбора
					5-50	до	Брухович від 15. мая до 14. вер. щод.

ЗАМІТКА: Пору нїчна числїть ся від 6 години вечєром до 5 години 59 минут рано.

Час середно європейский рїхнїть ся від часу львівского о 86 минут, а іменю 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мїн. часу львівского. — Бюро інформаційне ц. к. залїзниць державних (ул. Красїцких ч. 5.) удїляє пояснєнь в справах залїзничих, продає бїлєти всякого рода і розклади їади.